



Immaculate Conception St. Michael Parish Parroquia Inmaculada Concepción San Miguel

2944 EAST 88TH STREET, CHICAGO, IL 60617
PHONE: (773) 768-2100 FAX: 773-221-9121
Santuario Del Divino Niño Jesús (773)734-0776

E-mail Address: IC-88th@archchicago.org
Facebook: [facebook.com/icsmparish](https://www.facebook.com/icsmparish)
Website: <https://www.icparishexc.org>



PARISH STAFF - PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Pius Eusebius Kokose
Pastor- *Párroco*

Rev. Armando Morales Martinez
Associate Pastor- *Vicario Parroquial*

José Manuel Sandoval and Abraham Chávez
Permanent Deacons / *Diáconos Permanentes*

Miguel De Leon
Parish Musician- *Músico Parroquial*

Carlos Roman
Musician - *Músico*

OFFICE STAFF - PERSONAL DE LA OFICINA

Zenobia M. Ametewee-Operations Director
María Robles Administrative Assistant
Alma Jordan, Secretary
Eduardo Aguado, Maintenance

OFFICE HOURS - HORAS DE OFICINA

Monday- *Lunes*: 9am - 4pm
Tuesday- *Martes*: CLOSED- *CERRADO*
Wednesday, Thursday and Friday
Miércoles, Jueves y Viernes: 9am - 4pm
Saturday - *Sábado*: 9am-12pm

SCHOOL - ESCUELA

(8739 S. Exchange)
Phone: (773) 375-4674 Fax: (773) 375-3526
www.icschoolexc.org - [facebook.com/icsouth](https://www.facebook.com/icsouth)
Principal - Directora:
Sr. Ilse Aguilar, HMIG

RELIGIOUS EDUCATION

PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

Sr. Pilar Gómez, HMIG
Coordinadora de Educación Religiosa

CONVENT- CONVENTO - 8731 S. Exchange
Religiosas: Hijas de María Inmaculada de
Guadalupe

ST. MICHAEL THE ARCHANGEL

8237 S. South Shore Drive - Chicago, IL 60617
Not available for celebrations/
No disponible para celebraciones

CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday / *Sábado*: 4:00pm- 5:00pm

MASS SCHEDULE-HORARIO DE MISA

IMMACULATE CONCEPTION

8756 S. Commercial Ave
Chicago, IL 60617

Monday - Saturday / Lunes - Sábado :
8:00am - Bilingual Mass / *Misa Bilingüe*

Sunday / Domingo:
8:00am & 12:00pm- Spanish / *Español*
10:00am English / *Inglés*

HOLY ROSARY / SANTO ROSARIO

30 minutes before mass / 30 minutos antes de *Misa*

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

Baptisms - *Bautismos*

Registrations are taken during office hours.
Baptisms will take place every first and last Saturday of
the month

Inscripciones durante las horas de oficina.
Bautismos cada primer Sábado y último Sábado de
cada mes.

Weddings - *Bodas*

Contact the Office in advance. *Llamar a la Rectoría*
con anticipación.

Fifteenth Celebrations - *Quinceañeras*

Call or visit the office. *Llamar o visitar la oficina.*

May 28, 2023
PENTECOST SUNDAY



THEY WERE ALL FILLED
with the Holy Spirit

Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sunday May 28th / Domingo 28 de Mayo

PENTECOST SUNDAY
DOMINGO DE PENTECOSTES

8:00am † Rodolfo Rivera Corvera,
† Maria Anaya,
† Daniel Gonzalez,
† Carmelo y Beatriz Ramos,
† Jesus de Quintero de Santiago,
† Ignacio Garibay Uribe,
~ Ramona Corral (salud),
~ Brycen Luna (Presentación - 3 años)
~ En acción de gracias al Divino Niño Jesus de la
Familia Muciño Lara

10:00am † Rolando Calvillo

12:00pm † Geronima Pacheco,
† Manuel Diaz,
† Margarita Serrano,
† Rodolfo Magallanes,
† Felipe Villagomez,
† Alejandro Aguado (Aniversario)

Monday May 29th / Lunes 29 de Mayo

The Blessed Virgin Mary, Mother of the Church
(Eighth Week in Ordinary Time)

8:00am † Por las animas del purgatorio,
† Felipe Villagomez,
~ Por los sacerdotes

Tuesday May 30th / Martes 30 de Mayo

8:00am † Por las animas del purgatorio,
† David Skarupa,
† Teresa de Jesus Saldaña de Santiago (Aniversario),
~ Por los sacerdotes

Wednesday May 31st / Miércoles 31 de Mayo

The Visitation of the Blessed Virgin Mary

8:00am † Adan Barajas Barriga,
~ Salvador Flores Carrillo

Thursday June 1st / Jueves 1 de Junio

8:00am ~ For all parishioners

First Friday June 2nd / Primer Viernes 2 de Junio

8:00am ~ For all parishioners

First Saturday June 3rd / Primer Sábado 3 de Junio

Saint Charles Lwanga and Companions, Martyrs

8:00am ~ Madre Elba Guadalupe Ruiz Bueno



IMMACULATE CONCEPTION AND ST. MICHAEL PARISH ACTIVITIES / ACTIVIDADES

SUNDAY/DOMINGO MAY 28TH

After Each Mass / Después de cada Misa

Venta de Churros / Churro Sale

Rosary / Rosario - Cerrito Guadalupano 6:00pm

MONDAY/LUNES MAY 29TH

OFFICE CLOSED / OFICINA CERRADA
(MEMORIAL DAY)

Rosary / Rosario - Cerrito Guadalupano 6:00pm

TUESDAY/MARTES MAY 30TH

After 8AM Mass / Después de la Misa de las 8AM

Adoration of the Most Blessed Sacrament / Adoración
al Santísimo Sacramento

Rosary / Rosario - Cerrito Guadalupano 6:00pm

WEDNESDAY/MIERCOLES MAY 31ST

Rosary and May Crowning / Rosario y Coronación -
Cerrito Guadalupano 6:00pm

THURSDAY / JUEVES JUNE 1ST

Rosary (Sacred Heart) / Rosario (Sagrado Corazon)
6:00pm

Platicas de Bautismo / Baptism Talks (Spanish)
7:00pm

FRIDAY / VIERNES JUNE 2ND

Rosary (Sacred Heart) / Rosario (Sagrado Corazon)
6:00pm

Circulo de Oración 7:00pm

SABADO / SATURDAY JUNE 3RD

Citizenship Class / Clases de Ciudadania 9:30am

Confessions / Confesiones 4:00pm

EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO

Todos los martes tenemos exposición del
Santísimo Sacramento después de la
Misa de 8am hasta las 6:45 pm. Le
invitamos a pasar un rato de oración en
presencia de Jesús Sacramentado.



EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

Every Tuesday we have the exposition of the Blessed
Sacrament after the 8am mass until 6:45 pm. We invite
you to spend some time in prayer in the presence of
the Jesus in the Blessed Sacrament.

The parish office will be closed
Monday May 29th and will open
on Wednesday May 31st.

La oficina parroquial estará
cerrada el lunes 29 de mayo y
abrirá el miércoles 31 de mayo.



Cardinal Cupich Letter to Parishioners Regarding the Illinois Attorney General Report

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Office of the Archbishop
835 North Rush Street
Chicago, IL 60611-2030
312.534.8230
archchicago.org

May 23, 2023

Dear Friends in Christ,

From my earliest days as a bishop, I have dealt with allegations of child sexual abuse by putting the child at the center of my actions. In my experience, whether the abuse happened in the recent or distant past, the survivor speaks from the pain they suffered as that wounded and betrayed child. The Archdiocese of Chicago has long sought to heal them and prevent this crime from occurring again. I am personally committed to applying the highest level of vigilance to these efforts and to further strengthening our safeguards against abuse.

Today, Illinois Attorney General Kwame Raoul published a report (the Report) on his office's investigation of allegations of child sexual abuse against clergy in the six Illinois Catholic dioceses over a period of nearly 90 years. The Report addresses both how dioceses responded to such allegations in decades past and current policies that help ensure the safety of children and support the healing of survivors. We have not studied the report in detail but have serious concerns about data that might be misunderstood or are presented in ways that could be misleading. It is therefore important that we state what we know to be true. For example:

The Attorney General referenced 600 calls to his clergy hotline. To date not one has been referred to us for action – whether victim assistance, investigation or compensation. If any of the 600 calls contained an allegation it is important that it be made public.

The Attorney General claims to “disclose” 451 names of individuals with substantiated allegations. As to these names:

- 451 is all 6 dioceses and includes religious order priests and brothers.
- 451 includes the priests already on the 6 websites of these dioceses.
- All who pertain to and were known by the Archdiocese, were reported to civil authorities and “none were undisclosed, none were ‘hiding in plain sight’ since at least 2002.” In addition, in 2002, the Archdiocese did a look back, disclosing to the States Attorney all previous allegations found in its files.
- We do list religious found by their orders to be substantiated.
- 149 still “undisclosed” men are mostly religious order members who are not on our site; they are not undisclosed, and they are under the supervision and report to their respective order. Attorney General Raoul distinguished between dioceses and religious orders, saying “this was an investigation of the dioceses, not the orders,” recognizing they are different. However their totals include both.
- Attorney General Raoul said the Church is more worthy of investigation because it is a trusted religious organization. We think all children deserve to be protected regardless of whether they are cared for by a religious or secular institution; it isn't fair or wise to focus only on the Catholic Church, which has made the greatest strides in this area. • Statute of limitations: we offer care, compassion (pastoral outreach) and even compensation to all who come forward, regardless of the statute of limitations.
- Attorney General Raoul recommends outsiders being involved in overseeing our internal church investigations. We have had an independent review board with lay people overseeing these investigations since 1992, which is why the number of abuse incidents has dropped so dramatically.

We must think first of the survivors of sexual abuse who carry the burden of these crimes through their lives. On behalf of the archdiocese, I apologize to all who have been harmed by the failure to prevent and properly respond to child sexual abuse by clerics. Survivors will forever be in our prayers, and we have devoted ourselves to rooting out this problem and providing healing to victims.

For more than 30 years, the Archdiocese of Chicago has been at the forefront of developing and improving policies and programs to address the scourge of child sexual abuse and to support survivors. Our policies and procedures, first adopted in 1992, have served as a model for organizations and professionals dealing with this difficult issue. I hope the attention drawn to the issue by the Report will encourage those who work with minors to learn from our experience and take steps to protect all children from sexual abuse.

Here are some key facts about our efforts in the Archdiocese of Chicago:

- Since 1992, we have maintained one of the first and largest victim-survivor assistance programs in the nation. We provide assistance to anyone making an allegation, regardless of whether the accused is living or whether the allegation is substantiated.
- No cleric with even one substantiated allegation against him is in ministry in the Archdiocese of Chicago. When we learn of an allegation of abuse, we act promptly, report it to civil authorities, remove the accused from ministry and investigate the allegation. Allegations are submitted to our lay-majority Independent Review Board for investigation. In accordance with the U.S. Conference of Catholic Bishops (USCCB) Charter for the Protection of Children and Youth, clerics found to have committed even one act of child sexual abuse are permanently removed from ministry.
- The archdiocese has, to our knowledge, reported all allegations of child sexual abuse by clergy to civil authorities, including the oldest allegations. We report these allegations regardless of whether the accused is alive or dead, a diocesan priest, an extern priest from another diocese or a religious order priest. We consider an allegation to have been made even if the report is made anonymously, has incomplete facts (such as the name of the priest or parish) or is made by a third party, and we report all such allegations to civil authorities. It is important to emphasize that, to our knowledge, there are no “hidden,” “undisclosed” or “unreported” allegations of child sexual abuse by the clergy of this archdiocese.
- Under our recently amended policies, allegations against deceased priests who have not yet been placed on our website list are processed by our Independent Review Board. If an allegation against a deceased priest is substantiated, the priest's name is added to the list.
- When an allegation of child sexual abuse involves a religious order priest working in a ministry of the archdiocese, such as a parish assignment, we remove the accused's faculties to minister in the archdiocese, contact the religious order and help facilitate the survivor's report. Every religious order with members living in the archdiocese is mandated to have a process for investigating such allegations.
- Since 2006, we have published the names of diocesan priests with substantiated allegations of abuse on our website. In 2014, we published more than 20,000 documents from these priests' files. These documents remain on our website.
- We update our website list as needed and have expanded it to include the names of religious order priests whose order has substantiated an accusation against them and who have been assigned to a ministry of the Archdiocese of Chicago such as a parish.
- We conduct background screenings for archdiocesan clergy, employees and volunteers and implement a comprehensive safe-environment training program for adults and children. Over the last two years, we trained more than 112,000 children in an age-appropriate manner on how to recognize, resist and report abusive behavior. To date, we have trained more than 263,000 adults in 3,700 training sessions.

As is required by the USCCB Charter for the Protection of Children and Youth, (the Charter) we audit our parish and school safe environment programs every year and, in turn, the archdiocese's compliance with the Charter is audited by the USCCB.

- Additionally, we have worked in collaboration with survivors to respond to their need for healing. This partnership has led to the development of the Healing Garden, an annual Mass for Hope and Healing and Pinwheel Service for Child Abuse Prevention, survivor-led peace circles, and the Healing Voices magazine.
- We always seek to improve our child protection and victim support efforts. We have repeatedly had our processes, policies and files reviewed by independent experts to help ensure we remain current with best practices.

In addition to these steps, the Archdiocese of Chicago fully cooperates with law enforcement, including with the Attorney General's investigation. We have made our employees available for interviews and provided access to hundreds of thousands of documents. We are committed to continuously reviewing our policies and will carefully consider any changes recommended by the Attorney General. Indeed, the archdiocese has already implemented a number of recommendations the Attorney General made during the course of the investigation such as expansion of the parameters of our website list. More resources are available on our website at agresponse.archchicago.org.

I invite other institutions that care for children and civil authorities to join us in this work and consider adopting the procedures we have developed over the past three decades, so that all children are kept safe.

Let us continue to pray for all those harmed by abuse. Let us reflect the light of Christ for them and be messengers of His Good News to all we encounter.

I will continue to pray for you and your families as I remain sincerely yours in Christ,


Archbishop of Chicago



23 de mayo del 2023

Estimados amigos en Cristo:

Desde mis primeros días como obispo, he lidiado con las denuncias de abuso sexual infantil poniendo al niño en el centro de mis acciones. En mi experiencia, ya sea que el abuso haya ocurrido en el pasado reciente o lejano, el sobreviviente habla desde el dolor que sufrió como ese niño herido y traicionado. La Arquidiócesis de Chicago ha buscado por mucho tiempo sanarlos y prevenir que este crimen vuelva a ocurrir. Estoy comprometido personalmente a aplicar el nivel más alto de vigilancia a estos esfuerzos y a fortalecer aún más nuestras protecciones contra el abuso.

Hoy, el procurador general de Illinois Kwame Raoul publicó un informe (el Informe) sobre la investigación de su oficina en torno a denuncias de abuso sexual infantil contra clérigos en las seis diócesis católicas de Illinois durante un periodo de cerca de 90 años. El Informe aborda la manera en que respondieron las diócesis a tales denuncias en décadas pasadas y las políticas actuales que ayudan a garantizar la seguridad de los niños y apoyar la sanación de los sobrevivientes. No hemos estudiado el informe en detalle pero tenemos serias preocupaciones sobre datos que podrían ser malinterpretados o que son presentados de maneras que podrían ser erróneas. Por lo tanto, es importante que declaremos lo que nos consta que es verdad. Por ejemplo: El procurador general hizo referencia a 600 llamadas a su línea directa para el clero. Hasta la fecha no se nos ha remitido ninguna para tomar acción; bien sea asistencia a la víctima, investigación o compensación. Si alguna de las 600 llamadas contenía una denuncia es importante que se haga pública.

El procurador general afirma "revelar" 451 nombres de individuos con denuncias fundamentadas. Sobre estos nombres:

- 451 abarca todas las 6 diócesis e incluye hermanos y sacerdotes de órdenes religiosas.
- 451 incluye a los sacerdotes que ya están en los 6 sitios web de estas diócesis.
- Todos los pertinentes a la arquidiócesis y que eran conocidos por ella fueron reportados a las autoridades civiles, y "ninguno estaba sin revelar, ninguno estaba 'oculto a simple vista' desde por lo menos 2002". Además, en 2002, la arquidiócesis hizo una revisión retrospectiva, revelando al fiscal del estado todas las denuncias anteriores encontradas en sus archivos.
- Si enumeramos a los religiosos cuyos casos sus órdenes encontraron que estaban fundamentados.
- 149 hombres todavía "sin revelar" son mayoritariamente miembros de órdenes religiosas que no están en nuestro sitio; no están sin revelar, y están bajo la supervisión y reportan a sus órdenes respectivas. El procurador general Raoul hizo la distinción entre diócesis y órdenes religiosas, diciendo que "esta fue una investigación de las diócesis, no de las órdenes", reconociendo que son diferentes. Sin embargo, sus totales incluyen a ambas.
- El procurador general Raoul dijo que la Iglesia es más digna de investigación porque es una organización religiosa de confianza. Creemos que todos los niños merecen ser protegidos independientemente de si están bajo el cuidado de una institución religiosa o secular; no es justo ni sabio centrarse solamente en la Iglesia católica, que ha hecho los mayores avances en esta área.
- Estatuto de limitaciones: ofrecemos cuidado, compasión (alcance pastoral) e incluso compensación a todos los que se presentan, independientemente del estatuto de limitaciones.
- El procurador general Raoul recomienda que personas externas participen en la supervisión de nuestras investigaciones internas de la Iglesia. Hemos tenido una junta de revisión independiente con personas laicas que supervisan estas investigaciones desde 1992, razón por la cual el número de incidentes de abuso ha disminuido tan dramáticamente.

Debemos pensar primero en los sobrevivientes de abuso sexual que llevan la carga de estos crímenes a lo largo de sus vidas. En nombre de la arquidiócesis, pido disculpas a todos los que han sido perjudicados por la falta de prevención y respuesta adecuada al abuso sexual infantil por parte de clérigos. Los sobrevivientes siempre estarán en nuestras oraciones y nos hemos dedicado a erradicar este problema y proveer sanación a las víctimas.

Durante más de 30 años, la Arquidiócesis de Chicago ha estado a la vanguardia del desarrollo y mejora de políticas y programas para abordar el flagelo del abuso sexual infantil y para apoyar a los sobrevivientes. Nuestras políticas y procedimientos, adoptados por primera vez en 1992, han servido como un modelo para organizaciones y profesionales que tratan con este difícil asunto. Espero que la atención atraída al problema por el Informe anime a quienes trabajan con menores a aprender de nuestra experiencia y a dar pasos para proteger a todos los niños del abuso sexual.

A continuación se enumeran algunos hechos clave acerca de nuestros esfuerzos en la Arquidiócesis de Chicago:

- Desde 1992, hemos mantenido uno de los primeros y más grandes programas de asistencia a víctimas-sobrevivientes en la nación. Brindamos asistencia a cualquier persona que haga una denuncia, independientemente de si el acusado está vivo o si la denuncia está fundamentada.
- Ningún clérigo con siquiera una acusación fundamentada en su contra está en el ministerio en la Arquidiócesis de Chicago. Cuando sabemos de una acusación de abuso actuamos con prontitud, lo informamos a las autoridades civiles, removemos al acusado del ministerio e investigamos la denuncia. Las denuncias son enviadas a nuestra Junta de Revisión Independiente, de mayoría laica, para la investigación. De conformidad con el Estatuto para la Protección de Niños y Jóvenes de la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos (USCCB, por sus siglas en inglés), los clérigos que se determina que han cometido siquiera un acto de abuso sexual infantil, son removidos permanentemente del ministerio.
- La arquidiócesis, hasta donde sabemos, ha informado todas las denuncias de abuso sexual infantil por parte del clero a las autoridades civiles, incluyendo las denuncias más antiguas. Informamos estas denuncias independientemente de si el acusado está vivo o muerto, es un sacerdote diocesano, un sacerdote externo de otra diócesis o un sacerdote de orden religiosa. Consideramos que se ha hecho una denuncia incluso si el informe se hace de manera anónima, tiene hechos incompletos (tales como el nombre del sacerdote o la parroquia) o es hecha por un tercero, y reportamos todas esas denuncias a las autoridades civiles. Es importante enfatizar que, hasta donde sabemos, no hay denuncias de abuso sexual infantil por parte del clero de esta arquidiócesis "ocultas", "no reveladas" o "sin informar".
- Bajo nuestras políticas recientemente enmendadas, las denuncias contra sacerdotes fallecidos que todavía no han sido puestos en la lista de nuestro sitio web son procesadas por nuestra Junta de Revisión Independiente. Si una denuncia contra un sacerdote fallecido está fundamentada, el nombre del sacerdote se agrega a la lista.
- Cuando una denuncia de abuso sexual infantil involucra a un sacerdote de orden religiosa que trabaja en un ministerio de la arquidiócesis, como una asignación parroquial, removemos las facultades del acusado para ministrar en la arquidiócesis, contactamos a la orden religiosa y ayudamos a facilitar el informe del sobreviviente. Cada orden religiosa cuyos miembros viven en la arquidiócesis está obligada a tener un proceso para investigar dichas denuncias.
- Desde 2006, hemos publicado en nuestro sitio web los nombres de sacerdotes diocesanos con denuncias fundamentadas de abuso. En 2014, publicamos más de 20,000 documentos de los archivos de estos sacerdotes. Estos documentos permanecen en nuestro sitio web.
- Actualizamos nuestra lista del sitio web conforme sea necesario y la hemos expandido para incluir los nombres de los sacerdotes de órdenes religiosas cuya orden haya fundamentado una acusación contra ellos y que hayan sido asignados a un ministerio de la Arquidiócesis de Chicago, como una parroquia.
- Llevamos a cabo evaluaciones de antecedentes para el clero, empleados y voluntarios arquidiocesanos e implementamos un programa integral de capacitación de ambientes seguros para adultos y niños. Durante los últimos dos años, capacitamos a más de 112,000 niños de una manera apropiada para su edad sobre cómo reconocer, resistir e informar el comportamiento abusivo. A la fecha, hemos capacitado a más de 263,000 adultos en 3,700 sesiones de capacitación.

Como lo requiere el Estatuto para la Protección de Niños y Jóvenes de la USCCB (el Estatuto) auditamos nuestros programas de ambientes seguros parroquiales y escolares todos los años y, a su vez, el cumplimiento de la arquidiócesis con el Estatuto es auditado por la USCCB.

- Además, hemos trabajado en colaboración con sobrevivientes para responder a su necesidad de sanación. Esta asociación ha llevado al desarrollo del Jardín de Sanación, una Misa Anual por la Esperanza y la Sanación y un servicio de Rehiletos para la Prevención del Abuso Infantil, círculos de paz dirigidos por sobrevivientes y la revista Healing Voices.
- Siempre buscamos mejorar nuestros esfuerzos de protección de los niños y apoyo a las víctimas. En repetidas ocasiones hemos tenido nuestros procesos, políticas y archivos revisados por expertos independientes para ayudar a garantizar que nos mantenemos actualizados con las mejores prácticas. Además de estos pasos, la Arquidiócesis de Chicago coopera plenamente con la aplicación de la ley, incluyendo la investigación del procurador general. Hemos hecho a nuestros empleados disponibles para entrevistas y proporcionado acceso a cientos de miles de documentos. Estamos comprometidos a revisar continuamente nuestras políticas y consideraremos cuidadosamente cualquier cambio recomendado por el procurador general. De hecho, la arquidiócesis ya ha implementado una serie de recomendaciones que el procurador general hizo durante el curso de la investigación como la expansión de los parámetros de la lista en nuestro sitio web. Hay más recursos disponibles en nuestro sitio web en [agresponse.archchicago.org](https://www.archchicago.org).

Invito a otras instituciones que cuidan de los niños y a las autoridades civiles a unirse a nosotros en este trabajo y considerar adoptar los procedimientos que hemos desarrollado durante las últimas tres décadas, de tal manera que todos los niños se mantengan a salvo.

Sigamos orando por todos los perjudicados por el abuso. Reflejemos la luz de Cristo para ellos y seamos mensajeros de Su Buena Nueva hacia todos los que nos encontramos.

Seguiré orando por ustedes y sus familias mientras permanezco sinceramente suyo en Cristo,

Arzobispo de Chicago

MONTH OF MARY / MES DE MARIA



We continue to invite everyone to pray the rosary for remaining days of the month of May at 6:00pm at the Guadalupano Grotto.

Seguimos invitando a todos a rezar el rosario durante los ultimos dias de mayo a las 6:00pm en el Cerrito Guadalupano.

MAY CROWNING

We invite you to the May Crowning on Wednesday May 31st at 6pm at the Guadalupano Grotto. We especially invite the children who received their First Communion this year to join us with their First Communion dresses and suits.

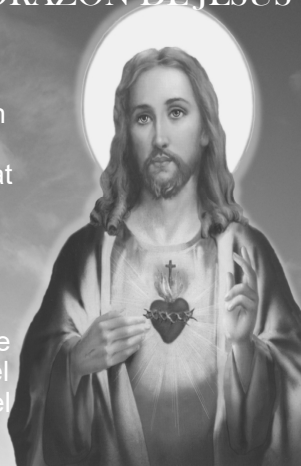
CORONACION DE LA VIRGEN

Invitamos a todos a la coronación de la Virgen el miercoles 31 de mayo a las 6pm en el Cerrito Guadalupano. Pedimos a los niños y niñas que hicieron su primera comunión este año a que este día nos acompañen con sus vestidos y trajes.

MONTH THE SACRED HEART OF JESUS MES DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS

We invite everyone to pray the rosary in honor of the Sacred Heart of Jesus Monday through Friday starting June 1st and throughout the month of June at 6:00pm in the Church.

Invitamos a todos a rezar el rosario en honor al Sagrado Corazón de Jesús de Lunes a Viernes comenzando el 1ero de junio y todos los días durante el mes de junio a las 6:00pm en el templo.



CONGRATULATIONS! - CONFIRMATIONS - MAY 12, 2023



Lakeside Digital Photography

Credit / Credito:

Miguel A. Vazquez, Lakeside Digital Photography.

To see more and place your photo order, please visit the link below or scan the QR code.

Para ver mas y ordenar sus fotos, favor de visitar el enlace de abajo o escanee el código QR.

<https://rb.gy/endby>



Jovenes Latinos Unidos YouthGroup **2023**

Upcoming / Próximamente

MAY / MAYO

29 No Meeting / No hay reunion
(Memorial Day)

SAVE THE DATE / GUARDEN LA FECHA

10th Anniversary Celebration
Celebración Decimo Aniversario
September / Septiembre 30, 2023

Religious Education Program 2023-2024

Upcoming / Próximamente

JULY / JULIO

01 CCD and RCIA Registrations open
Abren las registraciones para el catecismo y RICA

SEPTEMBER / SEPTIEMBRE

09 Last day of registrations / Ultimo día de registraciones
CCD Class begins / Inicia Clases de Catecismo 3:00pm
Parents Evangelization Class begins
Clases de Evangelización para padres de familia inician
Mass 5:00pm

12 RCIA Class begins / Inicia Clases de RICA 5:00pm

FINANCIAL REPORT / REPORTE FINANCIERO

Immaculate Conception St. Michael Parish

Collection May 21, 2023

| | |
|---|------------|
| Sunday Collection..... | \$3,116.87 |
| Second Collection - School Fund..... | \$850.75 |
| Weekday Collection (May 15 – May 20)..... | \$161.63 |
| Healing Mass (May 19)..... | \$193.61 |
| Building Fund..... | \$487.00 |
| Donations - Divino Niño Jesus..... | \$116.00 |

ATTENDANCE / ASISTENCIA

May 21, 2023

8:00AM (MASS) - 151
10:00AM (MASS) - 63
12:00PM (MASS) - 310

TOTAL ATTENDANCE – 524

Thank you for your attendance, your prayers, and your generous financial support. God bless you.

Muchas gracias por su asistencia, su oracion y generoso apoyo financiero. Dios les bendiga y los siga protegiendo a ustedes y a sus familias.



Thank you for your generous support. You and your family are in our prayers.

Gracias por su generoso apoyo. Ustedes y sus familia están en nuestras oraciones.

SCAN ME



ELECTRONIC DONATIONS

Scan the QR code for another way to contribute electronically.

DONACIONES ELECTRONICAS

Escanee el codigo para hacer su ofrenda electronicamente como otra opción.

CAR RAFFLE 2023



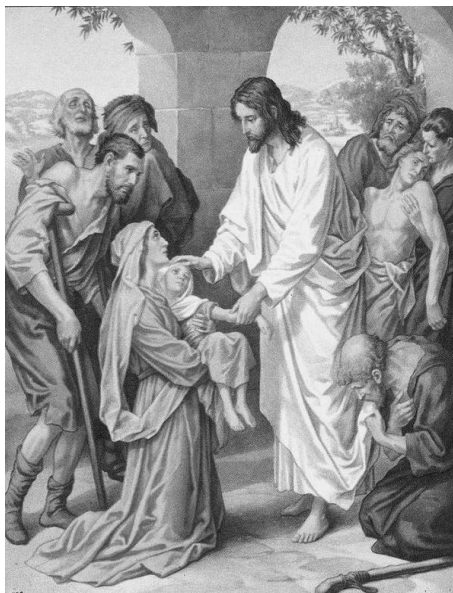
Immaculate Conception St. Michael Parish will be giving away a 2023 Nissan Kicks. Raffle tickets are on sale now for \$25 each. The winner will be announced at the Festival for the Divine Infant Jesus on September 3rd.

La parroquia Inmaculada Concepción San Miguel rifaremos un auto 2023 Nissan Kicks. Los boletos de la rifa ya están a la venta por \$25 cada uno. El ganador será anunciado en el Festival del Divino Niño Jesús el 3 de septiembre.

PRAY FOR THE SICK - OREMOS POR LOS ENFERMOS

To add a name to the list, please call the rectory.

Jose Alvarado Jr.
Manuel Avila
Ofelia Avila
Cidronia Ruiz
Piedad Chavez
Victoria Chavez
Ramona Corral
Nicolas & Maria Gomez
Juvencio Gonzalez Garibay
Fidelia Juarez
Hector Marquez
Maria Mosqueda
Francisca Bugarin
Soledad L. Ruiz
Dolores Saldivar
Reina Serratos
Giovanni Avila



Para agregar nombres a la lista, favor llamar a la rectoría.

Tarcisso Ruiz
Obdulia Santiago
Jose Topete Jr.
Martha Vaca
Jose Maria Velasco Gonzalez
Maria Concepcion Tamayo de Garcia
Maria de Angeles Ortiz
Ana Maria Ramirez de Hernandez
Maria Eugenia Becerra de Romero
Maria Garcia de Gonzalez
Pablo Saucedo
Marcos Chavez
Amador Rivera Corvera
Juan Garcia
Juana Chavez
Josefina Alvarez



Immaculate Conception School
8739 S. Exchange Ave, Chicago, IL 60617
(773)375-4674

www.icschoolexc.org - facebook.com/icsouth

Upcoming Events

Proximos Eventos

- **May 29, 2023**
NO SCHOOL
Teacher's Professional Development
- **June 2, 2023**
8th Grade Graduation 4:00pm
- **June 6, 2023**
Kindergarten Graduation 8:00am

CONGRATULATIONS! ¡FELICIDADES!

We congratulate the 8th grade and kindergarten graduates of the classes of 2023 and wish them the best in their educational journey! May God bless them and continue to enlighten their minds. And may God bless the teachers and the parents for guiding them to reach this milestone.



¡Felicitamos a los graduados de las clases de 2023! Les deseamos lo mejor en su camino educativo. Que Dios los bendiga y continúe iluminando sus mentes. Y que Dios bendiga a los maestros y padres por guiarlos en alcanzar esta meta.

Early Bird
SPECIAL

MAY: \$250 per child

Registration is now OPEN

For the school year 2023-2024

Call now for more
information:
773- 375-4674



KINDERGARTEN

King Adeynka
Mary Akomolafe
Maria Baltazar Diego
Noah Cardenas
Andrew Diaz Preciado
Nancy Galvan Carvajal
Ximena Garcia Huerta
Galilea Guerrero
Esmeralda Ibarra
Jose Irazoque - Ocampo Jr.
Diego Jimenez
Victoria Lopez Patino
Maliyah Napaul
Ximena Regalado
Andres Robles
Fatiha Saou
Adrian Serrato
Janette Venegas
Enam Zozo-Samani

8TH GRADE

Kimberly Carabez
Nayeli Ceja
Leonides Ferrer
Martin Godinez
Alan Gonzalez
Felipe Gonzalez
Angel Lopez
Victor Lopez
Luna Muñoz-Diaz
Rafael Nuñez
Ikeoluwapo Olorunhudo
Onasanya Ebunoluwa
Nicolas Par Vicente
Zayden Pompa
Leonardo Quijano
Maria Renteria
Alejandra Reyes
Chelsie Vales Martinez
Leonel Vera
Tais Villanueva
Mason Zohfeld

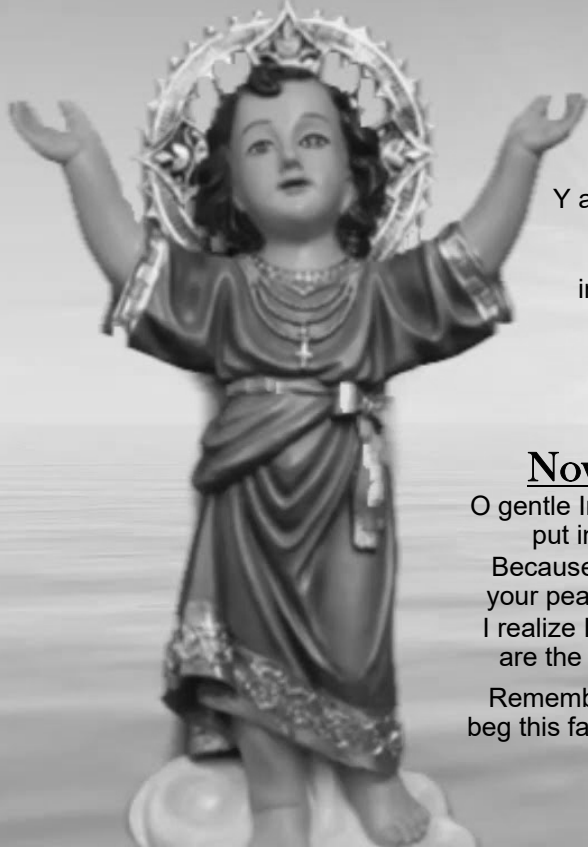


You did it!
¡Lo lograste!



25 years uniting hearts
in South Chicago

Devoción al Divino Niño Jesús / Devotion to the Divine Infant Jesus



Novena de la Confianza al Divino Niño Jesús

Niño amable de mi vida. Consuelo de los cristianos. La gracia que necesito pongo en tus benditas manos. **Padre nuestro...**

Tú que sabes mis pesares pues todos te los confío da la paz a los turbados y alivio al corazón mío. **Dios te salve María...**

Y aunque tu amor no merezco, no recurriré a ti en vano pues tu eres hijo de Dios y auxilio de los Cristianos. **Gloria al Padre...**

Acuérdate Niño Santo que jamas se oyó decir qué alguno haya implorado sin tu auxilio recibir. Por eso con fe y confianza, humilde y arrepentido, lleno de amor y esperanza, este favor yo te pido

Pedir la gracia que se desea y decir siete veces:

DIVINO NIÑO JESUS BENDICENOS.

Novena of Confidence to the Divine Infant Jesus

O gentle Infant Jesus, light of my life. You are the consolation of all Christians. I put in your holy hands this particular grace that I need. **Our Father...**

Because You know all my sorrows, I entrust them to you. Sweet Jesus, give your peace to all those who are confused and relief to my heart. **Hail Mary...**

I realize I do not deserve your love. Nevertheless, I come to you because you are the only begotten Son of God and the help of all Christians. **Glory be...**

Remember O Holy Infant that none have recourse to you in vain. Therefore I beg this favor of you with faith and confidence, with humility and repentance, full of hope and love.

Ask the favor you need and pray seven times:

DIVINE INFANT JESUS BLESS US.

WELCOME

Immaculate Conception St. Michael Parish welcomes all the pilgrims and thank you for visiting our parish and for your endless devotion. At this parish we are blessed to have the devotion to the Divine Infant Jesus. We appreciate your continuous support and hope that you come to visit whenever you can. May the Divine Infant Jesus bless you and your family.

We invite you to take the Divine Infant Jesus Pilgrim statue to your home to pray with family.

Join us every first Wednesday of the month at 7:00pm for a mass in honor of the Divine Infant Jesus.

BIENVENIDOS

La parroquia Inmaculada Concepción y San Miguel les da la bienvenida a todos los peregrinos y da las gracias por visitarnos y por su gran devoción al Divino Niño Jesús. Apreciamos su apoyo y esperamos que nos visite cuando le sea posible. En nuestra parroquia estamos bendecidos por tener esta Hermosa devoción. Que el Divino Niño Jesús y nuestra Madre Santísima Inmaculada los bendiga a ustedes y a su familia.

Le invitamos a llevar al Divino Niño Peregrino a su hogar, para orar en familia.

Tendremos una misa cada primer miercoles del mes a las 7:00pm en honor al Divino Niño Jesús. Los esperamos.

PARISH GIFT SHOP

Come visit our parish gift shop located near the entrance of the church basement. We've got a variety of religious articles for sale. We now take card and cash payments.

TIENDA DE ARTICULOS RELIGIOSOS

Venga a visitar nuestra tiendita parroquial ubicada cerca de la entrada del sótano de la iglesia. Tenemos una amplia variedad de artículos religiosos a la venta. Ahora tomamos pagos de tarjeta y efectivo.

